

學生出國研修心得報告



研修學年度：109學年 第二學期

薦送學校：國立台北科技大學 建築系 四年級

中文姓名：吳易霖

研修國家：德國

研修學校：Trier University of Applied Sciences

一、緣起

想作為交換學生體驗增廣見聞並不是一時興起的念頭，卻是進入大學後每日溺於課業中遲遲未能踏上旅程，於機遇之下，決心把握難得的機會，踏出舒適圈，深入了解多元的文化和生活模式，將眼界放寬，期許這段旅程能夠讓最後一年的大學生活多一份不同的選擇，不一樣的思路，也因此即使在疫情肆虐之下，仍抱持著境不轉，心轉的心情啟程。

二、研修學校簡介



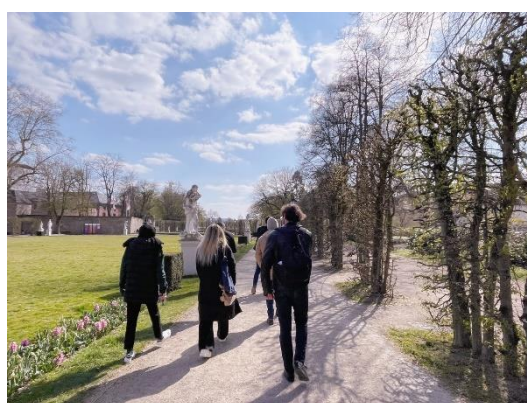
特里爾應用科技大學(Trier University of Applied Sciences)為德國公立科技大學，位於德國 Rheinland-Pfalz 邦西南部的特里爾，距鄰國盧森堡約一小時車程；主修科目涵蓋了五大領域：設計、商業、電腦科學、法律與技術，學制為四年左右，課程內容除基礎理論外，較偏重於實務應用及技能培養，以掌握職業領域所需的技能。

此外，特里爾科技大學分為三個校區: Schneidershof, Birkenfeld 和 Idar-Oberstein，大部分科系多集中於主校區Schneidershof，位於Mosel河岸的山頭上，距市區步行約三十分鐘的距離，而其餘兩個校區皆坐落於市區。



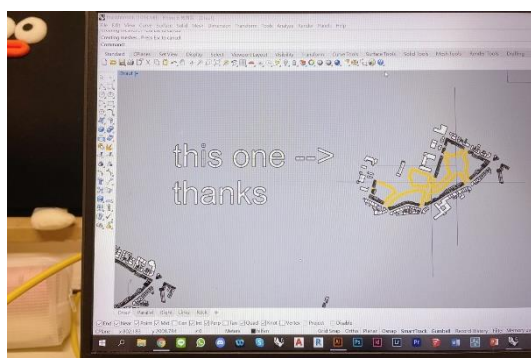
三、 國外研修之課程學習(課內)

此次交換至建築系(Architektur)，總共選修兩門課程：Entwerfen im Ensemble 和 Deutsch A1，在確認選課之前，各科系會分別舉行小小的說明會，由各堂課的授課教授簡短介紹課程的內容、上課模式及考試等，如有任何疑問也可以立即提出交流，另外也會提供預計的上課時數及課後學習所需的時間，來評估自身的情況安排課程，除了本科系課程之外，也可以跨系選修，與欲選修之課程的教授討論，或經各科系的buddy協助選課。



Deutsch A1課程主要提供給德文初學者，會從基礎的字母發音開始授課，至簡單的單字和日常生活用語，課堂中老師會讓同學們輪流進行對話，仔細聆聽大家的發音並校正，其中有趣的語言差異是因為同學皆來自不同的國家，有不同的熟悉的語言及發音腔調，常犯的發音錯誤也會因此而有所不同。

而另一門課程 Entwerfen im Ensemble 為都市設計課程，是建築系進入畢業設計前的主修設計課程，總共有10 ETCS，特別的是不同於其他學期的設計課程，都市設計課程是以小組合作的方式進行，因此從前期的基礎調查、模型製作至整個設計過程，需透過與成員間的分工及討論來完成，再與授課的兩位教授及他組同學討論，除基礎的都市規劃理論之外，也安排了Grasshopper課程，要求大家嘗試以程式運算做數據化設計，於期末提交完整的作品集。



雖然這學期疫情逐漸轉好，但還是多為線上課程，不過或許因為歷經一年的線上授課，課堂中用來討論、展示設計的軟體和操作都已十分成熟，除了無法體驗到面對面授課的校園生活外，並無太大溝通上的障礙，而在校園生活中會遇到許多來自不同國家的同學，因此教授及同學們都願意以英文作為溝通、表達，即使有無法理解詳盡的部分，也能利用設計系的專長以圖面解釋，課堂後同學們也都非常踴躍發問，只要願意積極發問、尋找解決方式，都可以及時獲得回應和幫助，即使在疫情之下仍為一趟收穫頗多的學習經驗。

四、 國外研修之生活學習(課外)

初來乍到，或許因為在疫情之下交換，其實並沒有懷抱太多的預期便來到德國，在一切都還很生疏的時候，有許多須辦理的必要手續，諸如入籍、學校註冊、宿舍網路等等，但只要善加利用網路搜尋，多觀察、勇於詢問和願意等待，所有事情都可以迎刃而解。而歐洲的慢步調，在一開始還未熟悉環境和交到新朋友的時候會有些難以適應，最不習慣的就是「禮拜日」，大部分商家都不營業，人人都要學習享受一星期之中的休息日，與台北快速、便利的城市特質大不相同，不過待時間久了，更懂得如何安排時間，享受與人之間的交流。



課程外有許多時間和朋友相處、各種各樣的活動可以參加，體驗不同的飲食、文化，在每次的活動之下都能汲取更多有趣的觀點，旅行亦是，在疫情轉好的情形之下，我與他國朋友相約出遊，拓展視野的過程中也學習享受不同的旅行模式，深刻了解到旅行並非只有一種樣子，打開心胸才能接納世界不同的樣貌，也安排了每年一次的獨旅，吸收新知的同時也調整自己的狀態。



五、 與台灣學習環境之比較

工作模式

這學期的設計課程是我第一次以團體小組進行設計作業，以往在台灣皆是以一人為單位做一個設計案，經詢問後發現其他科目也是如此，與我在台灣學校的工作模式頗不相同，需要花更多心力及時間在溝通方面，才能執行。

工作室環境

工作室環境整潔，光照充足，使用者在離開時會自主整理環境，且工作室僅劃分年級，並無區分個人座位，人人皆可使用，作為開放式討論及工作空間，相較於在台灣的工作室，大家位置固定，空間不足，且環境還需多加整理維護。

思想差異

在幾次與同學來回的討論，發覺在做設計的過程之中，我總是先關注設計所需受限的部分，如法規等等，然而同學便會說，可以先提出真實的想法就好，使我意識到在相同的做設計方法之下，已經養成我在開始先訂好規範，侷限事情發展的可能性，此次經驗讓我更重視回到事情的本質去思考這件事。

六、 研修之具體效益

語言能力

疫情下許多人取消交換，包含我只有兩人參加此學校的交換學程，也因此大大增加我踏出舒適圈參加活動、交朋友的機會，不僅增進了英文口語，聚餐、活動之中也能比課堂上更快速學習到一些簡單德文。

表達能力

課堂後可以發現同學們都十分踴躍發問及表達意見，發問時間甚至可以長達四、五十分鐘，遇到問題或無法理解的地方就及時詢問，不會怯於發表自己的觀點，且也願意聆聽不同的想法，相較於以往在台灣學習的時候，同學間鮮少舉手發問，較多選擇私下詢問。

獨立自主能力

無論生活中的大小事或旅遊，都需要自行安排及抉擇，尤其在遇到問題或緊急狀況的時候，像是旅行途中遇到火車或飛機罷工，又或者掌握最新的疫情規範以確保旅途順利等等，而歐洲不如台灣方便快捷，許多事情需要事先預約才能辦理，且辦理週期長，因此自己要更了解如何掌握及安排時間。

七、 感想與建議

結束半年的交換，了解不同國家的教育學程及觀點，遊歷了不同城市、國家，體驗不同的生活型態，也更懂得冷靜自處，最重要的是塑成對下一階段的價值觀，許多事情不會只有單一選擇，但愛你所擇，比如對生活的態度。不同階段在國外的學習體驗將有所不同，在經歷遊學和此次交換學程後，建議如能夠適應國外生活及經濟狀況許可，未來可以申請實習或碩士學程，體驗國外的職場生活和文化。



赴外研修調查表

姓名：吳易霖

所屬系所 / 年級：建築系 四年級

聯絡資訊(同意公開)：不同意

研修國家：德國

研修學校：Trier University of Applied Sciences

研修學期：第二學期

當地研修科系：Architektur

研修期間：2021年3月12日 至 2021年8月21日

初期規劃

選擇此校原因：有建築設計課程、許多設計系前輩至此交換過

是否有相對應科系：是，Architektur

赴外學校申請

何時開始準備資料：2020年7月4日

何時繳交資料提出申請：2020年7月14日

何時獲得錄取通知：2020年11月18日

申請所需資料清單：北科國際事務處網站

簽證申請

是否需要申請簽證：是

簽證費用：\$2520

申請/核發簽證單位：德國駐台辦事處

申請簽證官方網頁：<https://taipei.diplo.de/tw-zh-tw>

申請所需文件（各兩份）：

有效護照正本/申請表格/簽證申請聲明書/護照影本/德文或英文動機信/入學許

可正本/財力證明/證件照＊3/英文版最高學歷證明

(即時資訊至德協網站查詢較為準確)

申請所需時程：2020/12/02 申請, 2021/01/19 取得

費用

當地學校需繳交費用

學費：\$ 0

其他項目：雜費

費用：\$ 9500

整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)：粗估\$ 200,000

課程與學分抵免

選課方式：線上選課

是否可跨系選課：是

課程難易度：普通

學分抵免

是否有抵免學分：有

學分抵免難易度：普通

抵免學分數：1 堂課，共 5 學分

當地研修之課程名稱：Entwerfen im Ensemble

學分：10 ECTS

北科大抵免課程名稱：建築設計（六） 學分：5學分

語言學習資源：有

是否額外收取費用：否

學校有提供初級德文課程（Deutsch A1）可選，只需自行購買課本

住宿

交換學校所提供之住宿選項

☐ 交換學校宿舍

☒ 交換學校配合之校外租屋公司

☐ 交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍：否

校內宿舍型式包含：☒ 單人房 ☐ 雙人房

您採用的住宿方式：

☐ 學校宿舍__人房 ☐ 寄宿家庭 ☐ 自行租屋

☒ 其他：學校配合的校外租屋／單人雅房

其他住宿資訊來源：☐ 研修學校 ☐ 朋友

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$7000 (新台幣) ☐ 一週 ☒ 一個月 ☐ 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務：否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

☒ 公車 站名：(依系所而定)

計費方式：單趟€ 2,2，持學生證可免費搭乘

☒ 步行

主校區步行至市中心約30分鐘

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍：夏季23～30度

校園內是否有提供無線上網(Wifi)：☒ 有 ☐ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)：☒ 有 ☐ 無

當地英語使用普及率：☐ 偏高 ☒ 普通 ☐ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs. 台北為1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴20%)

交換學校所在國家城市與比例 德國：1.2 vs. 臺北：1

生活用品採買地點

(須搭公車／步行至市中心)

—Kaufland：大賣場，選擇較多元

—Aldi：小超市，物價較便宜，但選擇較少

—Rewe：小超市，價格相對較貴，但選擇較多品質較好

醫院診所與藥局

(須搭公車／步行至市中心)

—Apotheke

飲食

校園

☒ 校內餐廳 ☐ 宿舍餐廳 ☒ 宿舍含廚房設備 ☐ 其他：

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱：Kebap 類型：土耳其烤肉 價位：€ 5

餐廳名稱：Donna Mia Trier 類型：義式餐廳 價位：€ 15~20